



世界科幻大师丛书

T 群星，我的归宿

THE STARS MY DESTINATION

赵海虹 译



四川科学技术出版社



(美) 阿尔弗雷德·贝斯特
ALFRED BESTER



世界科幻大师丛书

姚海军 主编

群星，我的归宿

THE STARS MY DESTINATION

(美)阿尔弗雷德·贝斯特
ALFRED BESTER

世界科幻大师丛书顾问委员会

阿 来 (《科幻世界》杂志社总编、茅盾文学奖得主)

蓝仁哲 (著名翻译家，四川外国语学院院长)

王逢振 (著名翻译家，中国社会科学院外国文学研究所研究员)

郭建中 (著名翻译家，浙江大学外国语学院教授)

图书在版编目 (CIP) 数据

群星, 我的归宿 / (美) 贝斯特 著; 赵海虹 译. — 成都: 四川科学技术出版社, 2004.1

(世界科幻大师丛书)

ISBN 7 — 5364 — 5448 — 1

I. 群… II. ①贝…②赵… III. 科学幻想小说—美国—现代
IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 121515 号

世界科幻大师丛书

群星, 我的归宿

著 者 (美) 阿尔弗雷德·贝斯特

译 者 赵海虹

责任编辑 宋 齐 姚海军

封面设计 张 黎

版面设计 张 黎

责任校对 刘维佳

责任出版 周红君

出 版 四川科学技术出版社

成都盐道街 3 号 邮政编码: 610012

开 本 850mm × 1168mm 1/32

印张 9.5 字数 220 千 插页 2

印 刷 成都报华印务有限公司

版 次 2004 年 1 月成都第一版

印 次 2004 年 2 月成都第二次印刷

印 数 6000 — 8000 册

定 价 18.00 元

ISBN 7-5364-5448-1

■ 版权所有·翻印必究 ■

■ 本书如有缺页、破损、装订错误, 请寄回印刷厂调换

重建文学的幻想传统

《科幻世界》杂志社总编辑 阿来

前些日子，有报纸记者采访，谈科幻出版问题。出版界的人有兴趣谈，媒体也有兴趣推波助澜，这说明，科幻作为一种出版资源，至少已经开始引起了业界的关注，这是好事情。其间，记者转述一个观点：中国科幻出版的不景气是因为中国文学中向来缺少幻想的传统。

这说法让人吃惊不小。一种以武断与无知让人吃惊的说法。

关于中国文学，我们要讨论的不是有没有幻想传统，而是我们为何丢掉了这一传统，今天又该如何来接续并光大这个传统。从任何一本简明至极的文学史中，都会出现富于幻想性的作品的名字：《山海经》、《西游记》、《聊斋志异》和《镜花缘》等。甚至“五四”新文化运动以后



鲁迅的《故事新编》，也是一部充满了奇丽幻想的伟大作品。只是，在刚刚过去的那个世纪中期，中国文学宽阔河床上浩荡的水流一下被紧紧收束进高高的堤坝之中，众多的支流消失了，这条人工收束的河道以被曲解的“现实主义”来命名。

从此，我们有整整两三代人的双眼中，再难从文学中看到幻想炫目的光芒，我们的两耳再也听不到想像力优美的吟唱。所以，现在才会有人站在正在重新开阔、重新恢复想像力的文学之河的岸边说：中国文学没有幻想的传统。这妄自菲薄时的大胆确实令人非常吃惊。而事实仅仅是，我们只是在短短的几十年中丢掉了优美的幻想传统。而新时期文学开始的二十多年来，文学与出版界最有意义的努力之一就是：在与我们整个文化传统接续上中断的联系，同时，恢复与整个世界的对话与交流能力。而科幻这个舶来的文学品种，之所以在这些年内获得长足进展，就是因为这不但符合科技时代的审美潮流，更暗合了人们对接续幻想文学传统的一种渴望。科幻是幻想文学在现代的变身。只不过，时代前进了，幻想重新上路时，除了渴望超越现实的心灵需求依旧之外，更重要的是站在了坚实的科学知识与科学眼光的基石之上。

常常有这样一种现象，当讨论到世界文化的绝大多数成就时，我们都能从本国古人的成就中找到佐证，证明吾国的创造与发明远比洋人们要早很多很多。这固然有一定的事实基础，就比如幻想性吧，《庄子》就以丰沛无边的想像来说明哲理，后起的希腊哲人则不是这样的方式。

霍金的新书叫《果壳中的宇宙》，指出了宇宙在一个巨大尺度上的封闭性，历史在这封闭的宇宙中转了一个圈，拥有光荣历史的我们却开始忘记智慧的祖先创下的伟大遗产。

“记忆中的形象一旦被词语固定住，就给抹掉了。”在富于

幻想的卡尔维诺笔下，马可·波罗对天朝上国的可汗这样说。因为这样一个原因，他不愿意向可汗讲述记忆中的威尼斯，怕因此“一下子失去了她”。我想，那种认为中国没有幻想文学传统的说法，并不是要像马可·波罗一样，要把这伟大的遗产珍藏起来，任其尘封，在世界面前作出一副从未受过幻想恩赐的僵死的表情。其实，文学幻想传统的中断，只是文学被暂时工具化的结果。这样的结果是，文学以单一的面目，细菌一样快速自我复制，还有一些更加聪明的则学会了相互仿造，最后，以庄严现实的名义扼杀了幻想。恍惚记得塞利纳的小说《茫茫黑夜漫游》中，写非洲大河两岸的丛林中有一种带菌的蚊子，浪游河上的主人公被叮咬感染后，眼前便出现种种可怕的幻象。看来，在文学上也是一样，一旦被某种病毒感染，也会出现幻视：使局部的放大遮蔽了整体面貌。

今天，文学生态的多样性正在恢复，在主流文学中，想像力复活了，像汹涌的春水冲破了堤坝。遗憾的是，科幻文学却只是在文学主流视野之外悄然崛起，文学界还没有意识到，科幻文学的兴起，正是另一种意义上，对幻想文学传统的有力接续。所以如此的原因，是因为，在幻想前面有了一个限制词：科学。也正由于此，我在前面袭用了一个大概是来自佛经的词：变身。也就是说，当幻想在文学中重新出现时，如果说在主流文学中，大致还能看到原来的模样的话，那么，当幻想出现在科幻文学当中时，完全是一副很当代很时尚的样子了。特别是因为，科幻文学这一特别的样式，首先是从欧美兴起，转而进入中国，我们因而难以确认科幻文学与中国文学中的幻想传统有无一种传承的关系。现在，大批的青少年刚开始文学阅读，便把兴趣投向了科幻文学；更多想在文学上一试身手的青少年一开始便从科幻小说创作起步，而且进步神速，这样一种现象，很难完全归功于欧风美



雨的吹沐。在我更愿意看成是，幻想传统在新的时代条件下以一种新的姿态的复苏与重建。所以，这种“变身”是值得学界重视的，也是值得我们为之欢呼的。

为一套域外的科幻小说丛书中文版写序，却谈的是中国文学中幻想传统的复苏与重建，也许，读者，甚至丛书的编辑会责我文不对题。但我想，我们所以译介这些作品，并计划把这样一项现在推进得还比较艰难的工作长期进行下去，其目的，是想了解幻想性的文学在另外一些文化中，是怎样一种面貌，达到了怎样的标高。恢复并重建我们的幻想传统，不可能只是一个简单的接续，而是具有全新时代特征的大幅进步。特别是考虑到，这个传统曾经有过相当长时期的中断与遗忘，那么，引进这样的他山之石，以资借鉴，以资开阔我们的视野，就是一件有特别意义的事情了。文学之河上束缚自由想像的堤坝有时实在是太坚固了，要冲决这样顽固的存在，有时需要引进另外一股有活力的水流，与堤坝之内渴望自由的力量一起形成一股强大的合力。

因此，这套丛书的出版，有着一一种特别的意义。它提醒我们，中国文学幻想传统的重建，除了纵向的接续，还有大量的横向的比较，只有站在与世界对话的意义上，这种重建才是一种真正的重建。

《群星，我的归宿》

——智慧与想像的盛宴

姚海军

阿尔弗雷德·贝斯特（1913~1987）是继阿瑟·克拉克、罗伯特·海因莱因、艾萨克·阿西莫夫等科幻大师之后，美国科幻小说协会评选出的第九位科幻大师，对美国科幻的走向产生过深远影响。科幻史上有两件大事与贝斯特密切相关：1942年，他加入DC动画公司，参与了“超人”和“蝙蝠侠”两大超级动画英雄的创造；1953年，他以一部《被毁灭的人》见证了“雨果奖”——这一世界科幻大奖的诞生。

如果我们建一座科幻荣誉宫，将最优秀的科幻作品陈列其中，那贝斯特会有两部作品荣登殿堂。一部是荣获首届雨果奖的《被毁灭的人》，另一部就是虽然未获“雨果奖”，却同样已经成为科幻小说经典名著的《群星，我的归宿》。作为一代

科幻大师，贝斯特虽然在短篇上也成绩不俗，但他对科幻文学的贡献主要体现在这两部长篇杰作上。

科幻小说比较容易过时。岁月的光轮构成了对科幻作家最无情的考验，然而一流的作家却能够用超越性的想像让时光女神蒙羞。《群星，我的归宿》就是这样一部充满了超越性想像——其程度可以用“奢华”来形容——的经典之作。

在这本书中，贝斯特精心描绘的是一个人人都可以自由“思动”的未来世界。思动者仅仅依靠自身的潜能，就可以完成在世界各地的思动站之间的瞬间传输。“神奇与震撼”将是当你读完详细描述这一技术突破如何实现的“序幕”后的惟一感受。

同样在“序幕”中，贝斯特对他打算讲述的那个时代做了概括性描述，其关键词可以归纳为“冒险精神”、“文明与堕落”、“异想天开”，而所有这一切都与小说的幻想核心紧密相连，闪耀出夺目的智慧之光。从整个太阳系的角度而言，思动的普及所引发的交通工具的价值丧失彻底动摇了包括三颗行星和八颗卫星在内的政治联盟的经济平衡，于是战争之神粉墨登场，一场旨在争夺由精神控制的超级能量物质的阴谋与厮杀拉开了序幕；思动同样给地球社会造成了变革式的影响——为防范危险分子的侵入，达官显贵的居所设置了重重的迷宫，而女性则被重新“囚禁”于闺房；既然犯罪现象仍然存在，监狱也就必不可少——只不过，为防止罪犯利用思动潜逃，那时的监狱被建在了暗无天日的地缝深处（真正的地狱），而精神崩溃的罪犯，则因在方位感丧失的情况下盲目进行“蓝色思动”而形神俱灭，在黑暗世界里爆出“砰砰”的闷响；神经加速改造技术也应运而生，为仇恨所左右的主人公佛雷因此而成为一个超速行动者，施展“魔力”逼近他的一个又一个目标，而同时，由神经加速改造者组成的思动防卫队则成了他的极大障碍；以禁欲为根本的宗教也在那个时代走向了可怕的极端，信徒们阉割了自己身上的全部快感与痛苦的神经，成了一具

具真正的行尸走肉。

与核心技术“思动”无关（并非与主题无关），却同样具有超凡价值的想像在这部作品中也不时显现，绽放华彩，最突出的两处便是小行星上“科学人”的生活和火星上的植物崇拜。“科学人”本是一群太空迷途科学家的后裔，他们自闭于文明世界之外，多年后当人们再次发现他们时，他们竟然建立了自己的文化，并将生命的意义定位于重现祖先的原始科学；而在火星上，行星改造初期对植物的珍惜竟然演化为对植物的宗教式崇拜，任何损伤植物的行为所带来的惩处都严酷得令人震惊。

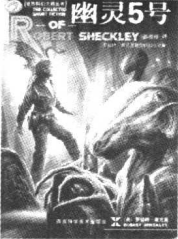
有人说“科幻小说是‘点子文学’”，尽管这种观点隐含着对科幻小说的轻视，但在一定程度上却道出了科幻小说的特质。没有好点子的科幻小说，很难成为经典科幻小说。因而，大多数作家都惜“点”如金，但贝斯特却毫不吝嗇，在《群星，我的归宿》中，珠玉般的想像层出不穷，哪一“点”都可以演绎出一篇新颖别致的故事。正因如此，贝斯特赢得了众多注重想像的读者的尊重，以致五十年来，《群星，我的归宿》一直稳居美国十大必读科幻小说之列。

贝斯特的想像力令人惊叹，即使当今最优秀的科幻作家也对他的想像力折服不已。然而，贝斯特并不是那种仅仅拥有无数华丽想像的幻想家，他同时也是一位值得称道的小说家，他的小说技法圆熟，韵味十足。细腻的心理描写、旁征博引的叙述方式、意识流手法的运用与开创性的想像、惊险的故事等一同构成了《群星，我的归宿》长久生命力的保证。尤其是那个指引弗雷走完复仇之旅的熊熊燃烧的幻象，那种由精神力量控制的能量金属，以及弗雷那张被科学人“加工”而随时可将愤怒化为可怖的猛虎斑纹的脸，更是充满了耐人回味的象征意味，进而使这部小说上升为人性的预言。

《群星，我的归宿》，不愧是人类想像力的丰碑。

科幻世界系列图书

	本书是横扫全球的即时战略电脑游戏《星际争霸》的同人原创小说集，以被《星际争霸》游戏迷们奉为经典杰作的《血染的图腾》和《光辉岁月》两个中篇故事为主。这两部作品场面恢弘、冲突激烈、情节跌宕起伏。其余几个短篇也是各有特色，或视角新颖，或感人至深。不论是游戏迷还是科幻迷，这本书都不容错过。
星际争霸·同人小说 新唐、刘维佳等新锐 科幻作者	
22 元	
	本书是美国著名畅销书作家的力作，是横扫全球的即时战略电脑游戏《星际争霸》的蓝本小说。由《利伯蒂的征程》和《黑暗降临之前》两部背景取材相同但又各自独立的长篇小说组成。 《利伯蒂的征程》充分发挥了语言文字的优势，运用很有张力的文句，激发读者的想像，使读者获得玩游戏时体会不到的感受。 《黑暗降临之前》则以一个新的视角，展现出普通士兵在这种规模空前宏大的战争中的命运和感受。 本书情节曲折，如史诗般波澜壮阔，是难得一见的畅销佳作。
星际争霸（利伯蒂的 征程·黑夜降临之前） [美]杰夫·格拉布 [美]特雷西·希克曼	
24 元	
	1983年，经典动画巨片《超时空要塞之麦克罗斯》使整个日本为之疯狂，精明的美国人迅速引进这套剧集，并将其改编为《太空堡垒》，播出后轰动全球。《太空堡垒》在全球的巨大成功使美国人立刻决定推出相关系列小说。1987年，杰克·麦金尼所著的《太空堡垒》系列小说隆重推出。《太空堡垒》由《麦克罗斯传奇》、《南十字军》、《新一代》组成。此次推出的就是第一部《麦克罗斯传奇》（共三卷）。
太空堡垒（三卷） [美] 杰克·麦金尼	
72 元	

	本书编者加德纳·多佐伊斯曾 14 次获美国科幻大奖“雨果奖”最佳职业编辑奖，在美国科幻界备受推崇。他以专业的眼光，从发表于 2000 年的众多英美科幻小说中挑选出最优秀的篇目，汇成此书。
2000 年度美国最佳科幻小说选	书中收录的小说各具特色，有的想像大胆，
主编：加德纳·多佐伊斯	有的文笔优美，更不乏名家新作，精彩纷呈，极具收藏价值，是研究外国科幻小说史的重要参考资料，能给广大科幻爱好者极大的享受。
36 元	
	本书编者加德纳·多佐伊斯曾 14 次获美国科幻大奖“雨果奖”最佳职业编辑奖，在美国科幻界备受推崇。他以专业的眼光，从发表于 2001 年的众多英美科幻小说中挑选出最优秀的篇目，汇成此书。
2001 年度美国最佳科幻小说选（上、下）	本书收录的小说各具特色，有充满深情的《德雷克方程新解》，缜密感人的《总设计师》，气势恢弘的《复原》，惊险刺激的《冰》，滑稽幽默的《狗说汪汪》。其中许多作品在国际上屡获大奖：雨果奖、星云奖、克拉克奖……精彩种种，尽在其中。名家荟萃，异彩纷呈。
主编：加德纳·多佐伊斯	
44 元	
	作为世界级科幻作家，罗伯特·谢克里在美国享有极高的声誉，2000 年被授予星云奖“特别大师奖”。是最受中国读者欢迎的外国科幻作家之一。
幽灵5号	谢克里以幽默的文风和奇绝的想像著称。
[美] 罗伯特·谢克里	本书收录了谢克里二十八篇优秀之作，包括他的成名作，每一篇都让人在捧腹之余有所思考，其中有三个故事被搬上了银幕。
24 元	



黑太阳

[美]杰克·威廉森

25 元

杰克·威廉森是美国大师级的科幻作家，94岁高龄仍以令人敬畏的实力夺得世界最高科幻大奖雨果奖。

本书是威廉森1997年的近作，一出版就受到各界好评，被认为是一部充分展现出科幻小说魅力的佳作。故事描写了人类有史以来最伟大的冒险——用一艘艘飞船将人类的火种撒遍星空。一系列冒险使《黑太阳》显得非常紧张，高度冒险和宇宙探险的惊奇感使阅读的愉悦贯穿始终。



反物质飞船

[美]杰克·威廉森

15 元

杰克·威廉森自1928年开始，连续写了75年的科幻小说，曾荣获星云奖“特别大师”奖。

《反物质飞船》是威廉森的早期代表作。在本部小说中，谁掌握了控制反物质的方法，谁就拥有了改变世界的能力，而这一切，取决于关键性的CT底盘是否研制成功，于是各种力量为争夺CT底盘展开了惊心动魄的争斗。

本书同时收录了威廉森获雨果奖的新作《最终的地球》。



比你想像的更黑暗

[美]杰克·威廉森

18 元

杰克·威廉森是美国科幻的一棵长青树，是最受读者欢迎的科幻作家之一，同时也是从事科幻小说创作时间最长的作家。

本书是一部基于民间传说的惊人之作，神秘而充满悬念的情节释放着让读者无法释卷的魔力。记者巴毕偶然发现自己的血管中流着异族的血液，在夜晚入睡后能变成嗜血的猛兽。他获悉人类科学家蒙瑞克博士在变异人种领域的发现将威胁到巴毕所属种族的存亡，于是他开始了捍卫种族血脉的战斗。



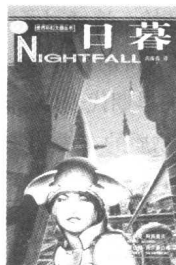
进入盛夏之门

[美]罗伯特·海因莱因

15 元

罗伯特·海因莱因被誉为“美国现代科幻小说之父”，是美国科幻三巨头之一。《进入盛夏之门》是海因莱因最受读者欢迎的科幻杰作之一。

丹·戴维斯是一个发明家，靠着一件件奇妙的发明，创立了自己的公司，事业蒸蒸日上，可是贪婪的合伙人陷害他，用冷冻冬眠的方法将他抛弃到了未来。三十年后，苏醒的丹用时间机器回到过去，他发誓要改变他的人生。



日暮

[美]艾萨克·阿西莫夫

24 元

《日暮》原本是科幻小说大师艾萨克·阿西莫夫 1941 年发表的一个短篇小说，因其独特的构思而成为经典科幻小说的样板。该小说于 1969 年由同是大师级的美国作家罗伯特·西尔弗伯格演绎成长篇小说（即本书）。《日暮》是两位科幻大师合作的结晶。

小说的背景是一颗拥有六颗太阳的行星，那里每隔 2049 年便出现一次黑夜。然而当黑夜来临的时候，已经两千多年没有经历过黑夜的人们陷入了恐慌，整个世界失去了控制。



星船伞兵

[美]罗伯特·海因莱因

17 元

罗伯特·海因莱因被誉为“美国现代科幻小说之父”。其代表作《星船伞兵》获得了 1960 年的雨果奖。曾执导《机器战警》、《魔鬼总动员》、《本能》、《透明人》等高票房影片的国际级导演保罗·范赫文于 1997 年将其搬上银幕，创下了一亿两千万的票房佳绩。

小说描写了地球舰队与邪恶外星虫族的惨烈星战。这既是一部火爆的情节小说，也是一部耐人寻味的思想小说。无论以何种心情来阅读，《星船伞兵》都是同类图书中出类拔萃的佼佼者。

	奥森·斯科特·卡德是当今美国科幻界最炙手可热的人物之一。1986年，他的《安德的游戏》囊括雨果奖、星云奖，1987年，其续集《死者代言人》再次包揽了这两个世界科幻文学的最高奖项。 外星生物严重威胁地球，太空基地挑选年幼的孩子并用对抗性游戏训练他们，目的是挑选出一个心理状态最稳定、神经最强悍的孩子。整个人类的命运全压在了一个叫安德的孩子身上。 《安德的游戏》即将被好莱坞搬上银幕。
安德的游戏	
[美]奥森·斯科特·卡德	
21 元	
	奥森·斯科特·卡德是当今美国科幻界最炙手可热的人物之一。1986年，他的《安德的游戏》囊括雨果奖、星云奖，1987年，其续集《死者代言人》再次包揽了这两个世界科幻文学的最高奖项。 安德的星际战争结束三千年后，安德的名字成了邪恶的代称。人类发现了另一个智慧种族——坡奇尼奥族，为了替自己曾经消灭虫族的行为赎罪，人类颁发严令保护他们。安德来到了这个种族居住的卢西塔尼亚星球。他的行动将影响宇宙中三大智慧种族的未来：人类、坡奇尼奥族，还有曾经被他亲手消灭的虫族。
死者代言人	
[美]奥森·斯科特·卡德	
26 元	
	罗伯特·索耶是加拿大最有影响力的科幻作家。他的作品获得过雨果奖、星云奖等多种科幻奖项，被誉为加拿大科幻的教长。 《计算中的上帝》是罗伯特·索耶的得意之作，充分展现了科幻小说的震撼性。2001年该书在角逐当年雨果奖时惜败于《哈利·波特与火焰杯》，在科幻迷中掀起了激烈的争论。 书中，两种不同的外星人同时来到地球，与地球上的古生物学家一同探寻不同星球文明同步周期性毁灭之谜，严格的科学外推法使探索者逐渐接近事实真相：宇宙中竟然存在着一个操控一切的超级生命！可就在这时，一颗足以毁灭三个文明星球的超新星爆发了……
计算中的上帝	
[加]罗伯特·J·索耶	
18 元	



索拉利星
·K 星异客

[波]斯坦尼斯拉
夫·莱姆
[美]吉恩·布鲁尔

24 元

本世纪两部长篇，前者《索拉利星》曾被俄美两国大帅级导演两次搬上银幕，后者《K 星异客》刚一出版即被环球电影公司改编为电影，于 2002 年创造了令人瞩目的票房佳绩。

《索拉利星》的作者斯坦尼斯拉夫·莱姆是欧洲最优秀的作家，他的作品累计发行量达 1200 万册！该小说以一个被神秘海洋覆盖的星球为背景，演绎了人类寻求知识和生死相爱的科学神话。

《K 星异客》是美国著名科幻作家吉恩·布鲁尔的近作。小说中，一个叫波特的神秘人物，自称来自 K 星，一个技术高超的精神病医生力图将他从虚幻的精神世界里拯救出来，结果两种观念的冲突使医生迷失在现实与虚幻之间。



被毁灭的人

[美]阿尔弗雷
德·贝斯特

16 元

阿尔弗雷德·贝斯特是美国科幻界最受尊重的科幻作家之一，其代表作之一《被毁灭的人》荣获第一届世界科幻大奖雨果奖。

《被毁灭的人》构筑了一个由具有思维遥感能力的“透思士”主导的未来社会。在这个社会中，犯罪已成为不可能完成的“任务”。但是亿万富翁本·赖克却要借助金钱实施一项谋杀。这是金钱与超感的对抗。贝斯特把阴谋、复仇、侦破推理、超能力等精彩元素全融入了这部小说中，打造出一部不可不读的杰作。



深渊上的火

[美]弗诺·文奇

38 元

作为塞伯朋克流派中活跃至今的科幻作家，弗诺·文奇在国内外读者中拥有极高的声誉。《深渊上的火》是弗诺·文奇借以摘取 1992 年“雨果奖”最佳长篇科幻小说桂冠的经典名著，一旦打开便欲罢不能。

《深渊上的火》讲述了一个在宇宙即将毁灭前发生的精彩故事。文中，弗诺·文奇展示了一个又一个奇异的外星种族以及种族间的激烈冲突。一旦宇宙毁灭，这一切都将坠入万劫不复的黑暗之中。冲突、逃亡、阴谋、复仇、亲情与爱情，这是一部银河系波澜壮阔的英雄史诗。

如需购书，请与科幻世界邮购部联系，咨询电话：028 — 85246750

邮购地址：四川成都市人民南路四段十一号科幻世界 邮购部收 邮编：610041



第一部.....	1
序 幕.....	2
第一章.....	10
第二章.....	22
第三章.....	30
第四章.....	51
第五章.....	70
第六章.....	93
第七章.....	110
第二部.....	127
第八章.....	128
第九章.....	147
第十章.....	161
第十一章.....	174
第十二章.....	197
第十三章.....	214
第十四章.....	226
第十五章.....	248
第十六章.....	267
译后记.....	282